



UPPSALA
UNIVERSITET



Grammatikdagen

Campus Engelska parken
Fredagen den 4 oktober 2019 klockan 9–13

”MINA KÄNSLOR ÄR LITE ALL OVER THE PLACE”

Varför vi kodväxlar

Det finns många olika anledningar till att människor kodväxlar, det vill säga byter fram och tillbaka mellan olika språk när de talar eller skriver. Ibland finns det något särskilt syfte med kodväxlingen, ibland gör vi det utan att ens tänka på det. När och varför kodväxlar vi egentligen? Och när slutar vi tycka att ett ord tillhör ett främmande språk, och börjar räkna det som ett lånord i vårt eget språk?

Föredrag av Linnéa Anglemark

GRAMMATIK – BARNSLIGT LÄTT?

Barn kan redan i 3-4-årsåldern behärska en stor del av grammatiken i sitt första språk. Den grammatiska kompetensen utvecklas sedan ännu mer under skolåren. Att lära sig ett nytt språk senare i livet kan däremot uppfattas som något helt annat än när ett nyfött barn tillägnar sig sitt första språk. Vilka är de utmärkande skillnaderna mellan att lära sig ett första språk och ett nytt språk? Hur lär man sig grammatik och lär sig ett barn verkligen grammatik snabbare än en vuxen? Vi kommer att diskutera varför det finns skillnader och ta upp exempel från olika språk.

Föredrag av Maria Håkansson Ramberg

UNTRANSLATABLE WORDS

Do they exist?

People often talk about words that can't be translated, the favorite example from Swedish being “lagom”. English also has its share of “untranslatable” words, such as “cool”. In this talk, I will consider the question of what it really means for a word to be untranslatable, how often this actually happens, and how we deal with it. Along the way, I will give examples of especially fun words from English, Swedish and other languages.

Conference in English by Gregory Garretson

TOMTEN OCH TOMTEN, VEM KOMMER PÅ JULAFTON OCH VAR BYGGER DU HUSET?

Om tonspråk i allmänhet och kinesiska i synnerhet

Språk som använder tonhöjd för att skilja ord åt kallas tonspråk. Svenska är i viss mån ett tonspråk, orden tomten (som förhoppningsvis kommer på julafton) och tomten (där huset ska byggas) är ett exempel. Kinesiska och många andra språk i Öst- och Sydostasien liksom så gott som alla språk som talas söder om Sahara i Afrika är tonspråk. I mitt föredrag ger jag fler exempel, med tonvikt på kinesiska.

Föredrag av Helena Löthman

BALOCHISKA – ATT SKAPA ETT SKRIFTSPRÅK

Balochiska är ett språk som talas i gränsområdet där Iran, Pakistan och Afghanistan möts och språket har minst 10 miljoner talare. Men balochiska är inte officiellt språk i något av de länder där det talas, och det innebär att alla balocher måste lära sig läsa och skriva på ett annat språk än sitt eget. Tänk er själva om ni hade mött ett främmande språk första skoldagen! Många föräldrar väljer därför att tala landets officiella språk, t.ex. persiska eller urdu, med sina barn. Balochiska skulle alltså inom bara ett par generationer kunna vara ett utdött språk. Finns det någon chans att balochiska överlever som språk? Utan ett fungerande skriftspråk har balochiskan ingen chans. Men hur skapar man ett skriftspråk?

Föredrag av Carina Jahani

DÅLIG GRAMMATIK – FINNS DET?

Många anser att språket blir allt sämre. Inte minst klagas det ofta på att yngre har ett dåligt språk, gör en massa fel när de talar och skriver och inte kan elementära grammatiska regler. Men vem bestämmer vad som är rätt eller fel i språket, och på vilka grunder kan något anses vara bra eller dåligt? Kan det vara så att någon som har svenska som modersmål inte behärskar svenskans grammatik? Och är det som står i grammatikläroboken alltid rätt?

Föredrag av Björn Melander

ILIADEN

De flesta har hört ord som Akilles, Hektor och den trojanska hästen. Allt detta kommer ur Iliaden – en grekisk dikt som är nästan tre tusen år gammal. Men vad handlar den om egentligen? Hur kom den till? Och vad gör den trojanska hästen i Iliaden? Följ med på en guidad tur i det klassiska grekiska språket!

Föredrag av Fredrik Sixtensson

”DET GÖR INGET OM DET BLIR FEL!”

Tycker du det är jobbigt att prata? Är vissa språk lättare för dig att prata än andra? Har folk uppmanat dig att ”bara våga” snacka loss? Många tycker att den muntliga förmågan i främmande språk är den viktigaste och att ”kunna ett språk” betyder att kunna prata språket. Så varför är det så svårt? I mitt föredrag berättar jag om den muntliga tröskeln och ger några förslag på hur du kan träna för att komma över den.

Föredrag av Fredrika Nyström

WORLD ENGLISHES

Do you prefer British or American English? Wait...are those the only two kinds of English? What about Australian English, South African English, Singapore English, Indian English, Nigerian English, Philippine English...? In this talk, you'll learn more about the Englishes spoken all around the world, and why English does not belong to native speakers.

Conference in English by Sarah Schwarz

LJUDSYMBOLISM

Från ljudhärmande ord till hur ett varumärke låter

Hur berättade människor om känslor, upplevelser och intryck innan vi hade ett utvecklat språk? Kanske genom så kallade onomatopoetiska uttryck, dvs. ljudhärmande ord som bom, pang, pling. Om du gillar serier, har du säkert sett massor av sådana uttryck där. Onomatopoetiska ord förknippas ofta med härmande av ljud som djur gör, men omfattar mycket mer än det. De låter dessutom annorlunda i olika språk. Varför finns det skillnader, och varför kommer vi ihåg vissa ljudkombinationer bättre än andra? Vi ska fundera kring ljud och de betydelser vi ger dem.

Föredrag av Jelena Spasenić

ÄR SVENSKA LÄTT ELLER SVÅRT?

Svenska är faktiskt ett av de största språken av världens cirka 6 000 språk, men är det bland de lättare eller svårare språken att lära sig? Hur svårt kan det egentligen vara med ordföljd i en mening, om ett ord ska skrivas ihop eller isär, om det ska vara ”sin” eller ”hennes”, om det är ”på” eller ”i”? Det hör man ju! Dessutom spelar det väl ingen större roll om man råkar göra fel? Eller? Välkomna till den svenska grammatikens smörgåsbord med delikatesser som särskrivning, ordföljd, prepositioner och possessiva reflexiva pronomen. Smaklig spis!

Föredrag av Emma Åberg

AKADEMISKT SKRIVANDE – RÅD OCH TIPS

Kristina Asker på Språkverkstaden ger råd och tips om akademiskt skrivande, om vad du bör vara förberedd på inför skrivandet och hur du kan utveckla dina språkliga färdigheter. Kristina kommer också att berätta om Språkverkstaden och vad studenter på Uppsala universitet kan ha för nytta av den resursen.

Presentation av Kristina Asker